

DIN EN ISO 11298-2



ICS 23.040.20; 23.040.45; 93.025

**Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten
Wasserversorgungsnetzen –
Teil 2: Rohrstrang-Lining (ISO 11298-2:2018);
Deutsche Fassung EN ISO 11298-2:2018**

Plastics piping systems for renovation of underground water supply networks –
Part 2: Lining with continuous pipes (ISO 11298-2:2018);
German version EN ISO 11298-2:2018

Systèmes de canalisation en plastiques pour la rénovation des réseaux enterrés
d'alimentation en eau –
Partie 2: Tubage par tuyau continu avec espace annulaire (ISO 11298-2:2018);
Version allemande EN ISO 11298-2:2018

Diese Norm wurde in das DVGW-Regelwerk aufgenommen.

Gesamtumfang 19 Seiten

DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW)
DIN-Normenausschuss Kunststoffe (FNK)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 11298-2:2018) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 138 „Plastics pipes, fittings and valves for the transport of fluids“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 155 „Kunststoff-Rohrleitungssysteme und Schutzrohrsysteme“ erarbeitet, dessen Sekretariat von NEN (Niederlande) gehalten wird.

Die vorbereitenden Arbeiten wurden von der Arbeitsgruppe „Plastics piping systems for rehabilitation of underground water supply networks“ (WG 3) des ISO/TC 138 durchgeführt.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der DIN-DVGW-Gemeinschaftsunterausschuss NA 119-07-05-01 UA „Leitungstechnologien“ im DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW).

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 11295	siehe	DIN EN ISO 11295
ISO 11296	siehe	DIN EN ISO 11296
ISO 11297	siehe	DIN EN ISO 11297
ISO 11298-1:2018	siehe	DIN EN ISO 11298-1:—*)
ISO 11299	siehe	DIN EN ISO 11299

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 11295, *Klassifizierung von Kunststoff-Rohrleitungssystemen für die Renovierung und Informationen zur Planung*

DIN EN ISO 11296, *Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten drucklosen Entwässerungsnetzen (Freispegelleitungen)*

DIN EN ISO 11297, *Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten Abwasserdruckleitungen*

DIN EN ISO 11298-1:—*), *Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten Wasserversorgungsnetzen — Teil 1: Allgemeines*

DIN EN ISO 11299, *Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten Gasversorgungsnetzwerken*

*) Veröffentlichung in Vorbereitung.

Deutsche Fassung

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von
erdverlegten Wasserversorgungsnetzen —
Teil 2: Rohrstrang-Lining
(ISO 11298-2:2018)

Plastics piping systems for renovation of
underground water supply networks —
Part 2: Lining with continuous pipes
(ISO 11298-2:2018)

Systèmes de canalisation en plastiques pour la rénovation
des réseaux enterrés d'alimentation en eau —
Partie 2: Tubage par tuyau continu avec espace annulaire
(ISO 11298-2:2018)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 27. September 2017 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	4
Vorwort	5
Einleitung	6
1 Anwendungsbereich	8
2 Normative Verweisungen	8
3 Begriffe	9
4 Symbole und Abkürzungen	10
4.1 Symbole	10
4.2 Abkürzungen	10
5 Rohre im „M“-Zustand	10
5.1 Werkstoffe	10
5.2 Allgemeine Eigenschaften	10
5.3 Werkstoffeigenschaften	10
5.4 Geometrische Eigenschaften	10
5.5 Mechanische Eigenschaften	10
5.6 Physikalische Eigenschaften	10
5.7 Herstellen von Verbindungen	10
5.8 Kennzeichnung	11
5.9 Regionale Anforderungen an Rohre	11
6 Formstücke im „M“-Zustand	11
6.1 Anforderungen	11
6.2 Kennzeichnung	11
6.3 Regionale Anforderungen an Formstücke	11
7 Sonstige Bauteile	11
8 Gebrauchstauglichkeit des Systems für Rohre und Formstücke im „I“-Zustand	11
9 Einbaupraxis	11
9.1 Vorbereitende Arbeiten	11
9.2 Lagerung, Handhabung und Transport	12
9.3 Ausrüstung	12
9.3.1 Ausrüstung zum Stumpfschweißen und Entfernen der Schweißwulste	12
9.3.2 Rohrleitrollen	12
9.3.3 Winden- und Gestängezugausrüstung	13
9.3.4 Rohreinzugsführungen	13
9.3.5 Ausrüstung zum Heizwendelschweißen	13
9.3.6 Inspektionsausrüstung	13
9.3.7 Hebegeräte	13
9.4 Einbau	14
9.5 Prozessbezogene Untersuchung und Prüfung	14
9.6 Abschluss des Linings	14
9.7 Wiederanschluss an das bestehende Rohrleitungssystem	14
9.8 Abschließende Untersuchung und Prüfung	14
9.9 Dokumentation	15

Anhang A (normativ) Rohre mit Schichten	16
A.1 Allgemeines	16
A.2 Rohre mit koextrudierten Schichten.....	16
A.3 Beschichtete Rohre	16
Literaturhinweise.....	17

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 11298-2:2018) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 138 „Rehabilitation of pipeline systems“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 155 „Kunststoff-Rohrleitungssysteme und Schutzrohrsysteme“ erarbeitet, dessen Sekretariat von NEN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis August 2018, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis August 2018 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 11298-2:2018 wurde von CEN als EN ISO 11298-2:2018 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.